

會務報告 Announcements 04-13-2025

1. 今天 (4月13日) 是 "歡慶主日" 。我們在主裡歡迎新朋友們 !
Today (April 13) is "Celebration Sunday". We welcome new friends in the Lord !

2. 下個主日 (4月20日) 是 "復活節" 。鼓勵大家邀請家人和朋友們一同來記念主耶穌基督的復活。

Next Sunday (April 20) is Easter. We encourage everyone to invite family and friends to commemorate the resurrection of the Lord Jesus Christ.

會務報告 Announcements 04-13-2025

3. 教會將於4月20日舉辦復活節慶祝活動。歡迎大家參加！
- 地點：Stone Mill 小學；
 - 時間：4月20日星期日下午12點-2點(風雨無阻)；
 - 活動內容：免費披薩午餐、故事、遊戲、手工、復活節撿蛋。

We will hold an Easter celebration on April 20. Everyone is welcome to join !

- Location: Stone Mill Elementary School;
- Time: Sunday, April 20, 12pm-2pm (rain or shine);
- Activities: Free pizza lunch, story time, games, crafts, Easter egg hunt.

會務報告 Announcements 04-13-2025

邀请您参加

复活节欢庆！

主办：马利兰福音教会

地点：Stone Mill 小学
14323 Stonebridge View Dr, North Potomac, MD 20878

时间：2025 年 4 月 20 日, 星期日下午 12:00-2 点

联系：

电邮：MarylandGospelChurch@gmail.com

电话：240-449-4502

节目：

- 诗歌
- 故事
- 复活彩蛋游戏
- 手工



耶稣复活了！

- ❖ 请自备复活节篮子或袋子
- ❖ 费用：免费

注意：下午 12:00 点开始享用披萨午餐
12:30 活动准时开始，不要错过喔！



马利兰福音教会 欢迎您！

星期日时间表：

上午 9:00 - 上午 10:00

中文查经班

上午 10:00 - 上午 11:30

中文崇拜 即時英文翻译，

青年英文崇拜 和 儿童主日学

上午 11:30 - 下午 12:30

午餐

下午 12:30 - 下午 1:30

成人中文主日学

联系：

电邮：MarylandGospelChurch@gmail.com

电话：240-449-4502

地点：

Stone Mill 小学

14323 Stonebridge View Dr

North Potomac · MD 20878



网站：MarylandGospelChurch.org

會務報告 Announcements 04-13-2025

Invite You To

EASTER CELEBRATION !

Hosted by: MARYLAND GOSPEL CHURCH

Where: Stone Mill Elementary School
14323 Stonebridge View Dr, North Potomac, MD 20878

When: Sunday, April 20, 2025 12-2 PM

Contact:

Email: MarylandGospelChurch@gmail.com

Tel. #: 240-449-4502

Activities:

- Sing along
- Story
- Easter Game
- Craft



JESUS IS RISEN

❖ Please bring your own Easter basket/bag

❖ Cost: Free

Note: Pizza lunch starts at noon, 12pm

Activities start at 12:30PM, don't miss out !



Maryland Gospel Church

Welcomes You !

Sunday Schedule:

9:00am - 10:00am

Mandarin Bible Study

10:00am - 11:30am

Sunday Chinese w/ English translation Service,

Youth Worship and Children Sunday School

11:30am - 12:30pm

Lunch

12:30pm - 1:30pm

Adult Mandarin Sunday School

Contact:

Email: MarylandGospelChurch@gmail.com

Tel. #: 240-449-4502

Location:

Stone Mill

Elementary School

14323 Stonebridge View Dr,
North Potomac, MD 20878

Website: MarylandGospelChurch.org



會務報告 Announcements 04-13-2025

4. 我們邀請大家一同來參加 "大齋節期40天讀經禱告"，借著這段時間安靜在主的面前，一同經歷主所應許的靈裡安息。 "凡勞苦擔重擔的人，可以到我這裡來，我就使你們得安息。" (馬太福音 11:28)

We invite everyone to join us in the "40-day Lent Bible Reading and Prayer" to spend this time quietly in the presence of the Lord and experience together the spiritual rest promised by the Lord. "Come to me, all who labor and are heavy laden, and I will give you rest." (Matthew 11:28)

會務報告 Announcements 04-13-2025

5. 教會計劃於4月27日開放體育館，時間維持在12點半至3點半。如需更多詳情，請聯繫陳華梅弟兄。

We will open the gymnasium on April 27, from 12:30pm to 3:30pm. For more details, please contact Brother Hua-mei Chen.

6. 下一次的洗禮聚會將安排在五月中旬之後。有意要受洗的弟兄姊妹，請先報名參加"受洗班"。報名請與伍沛長老或何牧師聯繫。

The next baptismal service will be scheduled after mid-May. Brothers and sisters who intend to be baptized, please first sign up for the "Baptism Class". Please contact Elder Tony Ng or Pastor He to register.

會務報告 Announcements 04-13-2025

7. 林奇堡退修會 [點擊鏈接](#) 網路註冊已經開通 [點擊報名表](#)，長執會通過議案，教會將負責每位會員的家庭成員的50%費用，請弟兄姊妹們盡早上網註冊，並把註冊通知及支票當面交給黃秀媚姊妹。報名優惠的截止日期是5月7日。退修會的時間是5月23到26日。今年的主題是 "代代相傳：見證上帝永存的慈愛和信實"。我們鼓勵弟兄姊妹們一起去參加。如果有問題，請與劉效耶姊妹和黃秀媚姊妹聯絡。

會務報告 Announcements 04-13-2025

Online registration for the Lynchburg Conference [Click here to Lynchburg Chinese Christian Conference](#) is now open [Click here to Registration Form](#). The EDB has passed a proposal to pay 50% of each church member's and family member's registration fee. Brothers and sisters, please register online, show your confirmation letter and give the check to Sister Cindy Wong. The deadline for the early registration discount is May 7. The retreat will be held on May 23-26. This year's theme is: "Passing down from generation to generation: Witnessing God's everlasting love and faithfulness". We encourage brothers and sisters to attend together. Please contact Sister Sylvia Wu and Sister Cindy Wong, if you have any questions.

會務報告 Announcements 04-13-2025



2025
Memorial Weekend:
5/23 ~ 5/26

Lynchburg Conference
林奇堡退修会

Mid-Atlantic Chinese Christian Conference (MACCC)

代代相传：见证上帝永存的慈爱和信实

50th ANNIVERSARY



四堂信息的副題問答和主日聖禮：

神的旨意永不改變	5/23 7:30PM	主日中英聯合聖禮	5/25 10:00AM
神的信實直到萬代	5/24 9:30AM	神的慈愛永不止息	5/25 7:00PM
于牧師師母問答會	5/24 7:00PM	神的同在歷久彌新	5/26 9:30AM

Eagle Eyrie Conference Center - 1 Eagle Eyrie Drive, Lynchburg, VA

于宏潔牧師和于楊念慈師母簡介：

于宏潔牧師自幼年起歷經多次手術，對生命的意義有深刻的體會。七九年初赴美研究所求學，畢業後在矽谷電腦工程界工作十餘年。一九九一年底蒙召全時間服事主，一九九三年開始了位於加州的「矽谷基督徒聚會」(www.svca.cc)，並任該教會牧職迄今。二零零八年成立「香柏木培訓中心」(Cedar Training Center, www.cedartc.org) — 一個以建造神家領袖為宗旨的神學培訓機構，學員遍佈各地中國教會。于牧師非常重視生命的進深與門徒訓練，尤其對聖經有發人深省的啟發。

于師母亦在電腦界工作多年後，一九九八年答應主呼召，全職投入事奉，先在 Western Seminary 進修，後在 Robert E. Webber Institute 完成教牧博士，與于牧師一同在教會與香柏木培訓中心服事，主要負責敬拜、教導、及青年人的牧養。

會務報告 Announcements 04-13-2025

8. 歡迎弟兄姊妹參加主日學課程 "認識真理班"。時間是主日午餐之後，12:30-1:30，在6號教室。

We welcome brothers and sisters to join the Sunday School class "Knowing the Truth Class". The time is after Sunday lunch, 12:30-1:30, in classroom 6.

9. 教會每週日上午 9:00 在 22 號教室有國語主日學，下午 1:00 在 North Potomac Community Recreation Center 有粵語查經分享 (13850 Travilah Road, Rockville, MD 20850)，歡迎弟兄姊妹參加。

Every Sunday, the church has Mandarin Sunday school class at 9:00am in classroom 22, and Cantonese Bible study at 1:00pm at North Potomac Community Recreation Center (13850 Travilah Road, Rockville, MD 20850). Brothers and sisters are welcome to attend.

會務報告 Announcements 04-13-2025

10. 教會的禱告會是每週三晚上 8:00-9:00，在 Zoom 上進行。特別禱告會是：

- 為傳福音和宣教事工的禱告會，5月14日，週三晚上 9:00-9:30。

The church prayer meeting is on Wednesdays, 8:00-9:00pm, on Zoom. The special prayer meetings are:

- For evangelism and mission ministry, May 14, Wednesday, 9:00-9:30pm.

11. 教會接受實體支票奉獻之外，我們也接受網上支票和信用卡奉獻。網上奉獻的支付密碼是：MGC2024。

In addition to in-person check offerings at Church, we also accept online check and credit card offerings. The online bill payment code is: MGC2024.

會務報告 Announcements 04-13-2025

12. 以下是奉獻和午餐收支的狀況：

- 2025年第一季奉獻是預算的78%;
- 午餐收支盈餘\$551.50。

The following is the status of offering and lunch balances:

- The offering of 1st quarter 2025 is 78% of the budgeted offering;
- The lunch balance has a surplus of \$551.50.

會務報告 Announcements 04-13-2025

13. 本週 "2-1-1讀經計劃"：下主日的證道信息是：「復活中的安息」；證道經文是：詩篇 16:1-11。本週背誦經文是：羅馬書 1:16 "我不以福音為恥；這福音本是神的大能，要救一切相信的，先是猶太人，後是希利尼人。" 每日閱讀經文是歷代志上 9-12 章。歡迎大家參加每日的靈修聚會 (週一到週五上午 7:30-8:30)，或在教會的網站收聽聚會錄音。

[點擊鏈接晨更靈修分享](#)

會務報告 Announcements 04-13-2025

This week's 2-1-1 Bible Reading Plan: The message title of the coming Sunday is "Rest in Resurrection"; the Scriptures are Psalm 16:1-11. This week's Bible memory verse is Romans 1:16 "I am not ashamed of the gospel, because it is the power of God for the salvation of everyone who believes: first for the Jew, then for the Gentile." Daily Bible reading: 1 Chronicles 9-12. You are welcome to join the daily devotion (Monday to Friday 7:30-8:30am), or listen to the recording on the church website. [Click here to Morning Devotion](#)

奉獻 Offerings:

1) 郵寄支票到 Mail Check To: Maryland Gospel Church, PO Box 4328, Rockville, MD 20849-4328;

或 or

2) 網上支票和信用卡 Online Check and Credit Card: [點擊鏈接奉獻](#)
[Click here to Offer](#) (網上支付密碼 Online Bill Payment Code: MGC2024)

指示 Instructions: [點擊鏈接奉獻指示](#) [Click here to Offering Instructions](#)

截至2025年3月奉獻數字 Offerings as of March 2025

2025	收到奉獻 Offerings Received		預算奉獻 Budgeted Offerings		差額 Balance	
一月 January	\$ 10,021.00		\$ 22,500.00		\$ (12,479.00)	
二月 February	\$ 14,332.00		\$ 22,500.00		\$ (8,168.00)	
三月 March	\$ 28,042.00		\$ 22,500.00		\$ 5,542.00	
第一季 Quarter-1		\$ 52,395.00		\$ 67,500.00		\$ (15,105.00)
總差額 Total Balance		\$ 52,395.00		\$ 67,500.00		\$ (15,105.00)

團契小組 Fellowship:

[點擊鏈接中文網頁 Click here to Traditional Chinese Web Page](#)

[點擊鏈接英文網頁 Click here to English Web Page](#)

主日同工服事表 Sunday Service Team Schedule:

[點擊鏈接同工服事表 Click here to Sunday Service Team Schedule](#)

實體崇拜聚會 In-person Sunday Worship Service:

[點擊鏈接恢復實體主日崇拜聚會建議 Click here to Resuming In-person Worship Guideline](#)